

出国人员自助手册



实用情景英语

SHIYONG QINGJING YINGYU

◎ 主编 刘怀忠

Situational English

中国石化大学出版社

出国人员自助手册

SHIYONG QINGJING YINGYU

实用情景英语

主 编 刘怀忠

中国石油大学出版社

图书在版编目(CIP)数据

实用情景英语/刘怀忠主编. —东营:中国石油大学出版社, 2008. 9

ISBN 978-7-5636-2638-0

I. 实… II. 刘… III. 英语-口语 IV. H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2008)第 113515 号

书 名: 实用情景英语

主 编: 刘怀忠

责任编辑: 郜云飞(电话 0546—8391935)

责任校对: 巩 贤

出 版 者: 中国石油大学出版社

(山东 东营, 邮编 257061)

网 址: <http://www.uppbook.com.cn>

电子信箱: suzhijiaoyu1935@163.com

印 刷 者: 东营市新华印刷厂

发 行 者: 中国石油大学出版社(电话 0546—8391809)

开 本: 120×185 印张: 6.5 字数: 140 千字

版 次: 2008 年 9 月第 1 版第 1 次印刷

定 价: 17.80 元

★ 若图书出现印装质量问题, 请与本社联系调换 ★

编者名单

主 编 刘怀忠

副主编 丁福良 张广勤 徐恩信

编 者 薄 敏 丁娜娜 夏 华
丁福良 朱召峰

协 调 肖 琪

前言

21 世纪,中国对外交往的范围已遍及世界的各个角落,越来越多的中国人走出国门去求学、旅游、访问、办企业,他们为了提升自己的英语交流能力,花费了很多的工夫和精力,但多数人没有取得理想的效果。他们走出国门后,看不懂标识,不能进行顺畅的英语交流,从而影响了正常的学习、工作和生活。

《实用情景英语》从实用和情景两个角度,按照模块的形式,简介了西方的文化背景,精选了实用对话和句型,配置了实景图片,具有直观、实用的特点,是出国留学、考察和旅游者自学或培训的实用手册。

本书有三大特点:

(1) 图文并茂,一目了然。图片都是在国外拍摄的真实场景,结合各种需要进行了相应的分类,并对各种场合的图片进行了注释,会让读者感到如同亲临其境。

(2) 注重中西文化差异。每一章节都有对西方文化的描述,了解一些文化方面的小知识,有助于避免交流中可能出现的误解和尴尬。

(3) 对各类场合的英语口语句型进行了相应的分类,每一话题后面都附有相关的情景对话,方便查阅,可随学随用。

本书由刘怀忠主编。参与编写的人员有薄敏(Chapters 1—2),丁娜娜(Chapters 3—5),夏华(Chapters 6—7),丁福良(Chapter 8)。朱召峰同志提供了大量的图片资料,在此表示感谢。

本书由张广勤、徐恩信审阅。

由于时间仓促,书中难免存在一些不妥之处,欢迎广大读者给予批评指正。

编 者

2008 年 6 月

目 录

Chapter 1	At the Airport 在飞机场	/1
1.	Check-in baggage 行李托运	/1
2.	Boarding 登机	/3
3.	On the plane 在飞机上	/4
4.	At the Customs 在海关	/5
Chapter 2	Accommodation 住宿	/11
1.	Making a reservation 预订旅馆	/12
2.	Check-in 登记	/13
3.	Asking for room service 客房服务	/14
4.	Snags and complaints 问题和投诉	/15
5.	Check-out 结账	/16
Chapter 3	Transportation 交通运输	/23
1.	At the bus-stop 在公交车站	/23
2.	Taking a bus 乘车	/25
3.	At the subway station 在地铁站	/27

实用情景英语

4. Taking a subway 乘地铁 /28
5. Taking a taxi 乘出租车 /30

Chapter 4 Entertainment and Leisure

休闲及娱乐 /35

1. Traveling 旅行 /35
2. Shopping 购物 /44
3. At the restaurant 在餐馆 /53
4. Seeing a movie 看电影 /61

Chapter 5 Daily Life 日常生活 /68

1. Finding the way 问路 /68
2. At the post office 在邮局 /72
3. At a bank 在银行 /76
4. Seeing a doctor 看医生 /81
5. Schools and education 学校和教育 /89

Chapter 6 Office Work 工作 /94

1. Interview 面试 /94
2. At the work site 在工作现场 /98
3. At the camp 在营地 /102
4. At the meeting 开会 /104

Chapter 7 Foreign Culture 外国文化 /110

1. Festivals and customs 节日与风俗 /110
2. Religion and taboo 宗教和禁忌 /119
3. Social activities 社交活动 /122

Chapter 8 Security and Notice

安全和警示标志 /128

Appendix 1	Signals 标志	/133
1.	Advertisement & Shopping 广告和购物	/133
2.	Traffic 交通	/137
3.	Eating 餐饮	/153
4.	Notice 警示	/154
5.	Sign Board 指示牌	/167
6.	Safety 安全	/170
Appendix 2	Idioms 习语	/173
1.	Simple expressions 简单表达	/173
2.	Common English proverbs 常见英语谚语	/177
3.	100 good sentence patterns 一百个绝佳句型	/179
4.	100 sentences for quarrelling 吵架一百句	/185
5.	100 expressions in class 课堂用语一百句	/190
6.	Countries and capitals & abbreviations 国家、首都名称及缩写	/195

Chapter 1

At the Airport 在飞机场

As one of the modern transport facilities, the airplane has become the first choice for more and more people going abroad because of its quickness and convenience. At the airport, you are possibly to meet different people from different parts of the world and fully experience the well developed service facilities.

飞机作为现代化的交通设施之一,由于其方便快捷的优势,已经成为越来越多出国人员的首选交通工具。在飞机场,你可能会遇到来自世界各地的人们,并且充分体验到快速发展的服务设施所带来的便利。

1. Check-in baggage 行李托运

According to the regulations concerning baggage check-in, you are only permitted to check a baggage of 20 kg for free(30 kg for the first class). You'll have to pay extra if your baggage is overweight. On the top of your baggage, a baggage-claim ticket with your name,

address, flight number and destination should be attached in case of being lost or taken by others.



根据行李托运规则,每位旅客可免费托运行李 20 千克(头等舱 30 千克),行李超重时要付超重费。在行李上方应该贴上一张行李标签,并在上面写上自己的姓名、住址、航班号和到达的目的地,以防丢失或被错拿。



Dialogue

A: Is this the right counter to check in for this flight?

B: Yes, it is. Please put your luggage on this scale.

A: OK. Is the plane on schedule?

B: Yes, it is. How many pieces of hand luggage do you have?

A: Two.

B: The big one is over the length limit. Would you like to send the big box as unaccompanied baggage?

A: OK. Thank you.

2. Boarding 登机

Check your boarding-card before you get on board and take a seat by number after you get on the flight. There are three kinds of cabins on the flight: first class, business class and economy class. As the name implies, the first class offers the best services, the business class is often taken by businessmen while the economy class draws most people's attention because of its lower price.



上飞机之前仔细检查一下你的登机牌,上飞机之后对号入座。飞机上设有头等舱、商务舱和经济舱。顾名思义,头等舱的服务质量是三者之中最好的,商务舱经常由商人乘坐,经济舱则因其低价位而吸引了大多数普通人的目光。

Dialogue

A: May I see your boarding pass, please? / May I see your boarding pass please?

B: Here it is, please.

A: 48C. It's on your left side.

B: Thank you.

A: Please fasten your seat belt, miss.

B: Oops! I forgot.

A: Also, please place your carry-on luggage either under your seat or in the overhead compartment.

B: I'd better put my bag in the overhead compartment.

A: Please allow me to give you a hand.

3. On the plane 在飞机上

Magazines and newspapers are commonly available on the flight. And foods and drinks meet different needs of people from far and near. Mobile phone should be powered off on board. When the flight is landing, both chewing some gums and keeping swallowing hard is proved to be an effective prevention for your ears being plugged up.



飞机上能够阅读各种杂志和报纸,而飞机上提供的食物和饮料也可以满足不同人的需要。上飞机后需将手机关机。当飞机即将降落时,可用力咀嚼一些口香糖以防止耳鸣。



Dialogue

A: Excuse me, but where is my seat?

B: (Looking at the boarding card) 27A. This is your seat, sir.

A: Miss, do you have any Chinese newspapers on board?

B: Very sorry, we don't have. How about *China Post*, *New York Times* and the like?

A: No, thank you. Then do you have any Chinese weekly magazines available?

B: Yes, sir. I'll get you some, later. Would you wait for a minute?

A: Sure, thank you very much.

B: Here are some weekly magazines, sir.

A: Thank you. By the way, could you get me a blanket and pillow?

B: Sure.

A: Thank you again.

4. At the Customs 在海关

You're supposed to strictly observe the immigration rules and the Customs regulations. Two kinds of channels are set up at the Customs in many countries: Green

Channel and Red Channel. The former is for those who have nothing to declare while the latter is for the people whose carry-ons are prohibited or outside the range of duty-free items.

为避免麻烦,旅行时一定要严格遵守移民条例和海关规定。许多国家的海关有两种方式:绿色通道和红色通道。如果你没有要申报的物品,则直接通过绿色通道;如果你携带的东西超过免税的范围或属于禁带物品,你就要从红色通道通过并向海关官员申报。

Dialogue

A: Can you open this suitcase for me?

B: Of course.

A: Any plants, fruits, or animals are you bringing with?

B: No.

A: Are you carrying illegal drugs?

B: No. So that's why there are policemen with dogs in the baggage claim area.

A: Yes. The dogs are sniffing for the illegal items.

B: I see. They are certainly doing a good job. But I strictly observe the Customs rules.

A: Good. You may go now.

B: Thanks a lot.

Useful Expressions

1. Which ...

Which flight do you recommend? 你推荐哪次航班?

Which airline are you flying? 您飞哪一家航空公司?

2. I'd like ...

I'd like to make a reservation to Singapore, please.
我想预定去新加坡的机票。

I'd like to upgrade my ticket to first class. 我想把票换成头等舱的。

3. Would like ...

What would you like to drink? 您想喝点什么?

Would you like chicken or beef? 您想要鸡肉还是牛肉?

4. Can I ... / Could you ... ?

Can I buy a nonstop ticket from here to Seattle? 我能买从这儿到西雅图的直达机票吗?

Can I see your baggage claim tag? 我可以看一下您领取行李的存根吗?

Could you tell me how I can get to Gate 5. 请问到5号门怎么走?

5. Please ...

Please fill out this form. 请填写这张表格。

Please fill out the Customs declaration. 请填写这张报关单。

Please put your seat back upright, and fasten your seat belt. 请将座位靠背放直,并系紧安全带。

6. What is ... ?

What's the purpose of your visit? 您此次旅行的目的是什么?

What kind of transportation is available from the airport

into downtown? 从机场进城有什么样的交通工具?

7. Where is ...?

Where is your destination? 您旅行的目的地是哪里?

Where can I check in? 在哪里办理手续?

Where is 29D? 请问 29D 在哪儿?

8. How long ... / How many ...?

How long will you be staying in the United States?

您打算在美国呆多久?

How long does the flight take? 这趟航班飞多久?

How many hours is the flight? 这趟航班飞几个小时?

9. Do you have ...?

Do you have any luggage to check in? 您有行李要托运吗?

Do you have an open ticket? 你们有回程时间不固定的机票吗?

Do I have to go through the Customs? 我需要过海关吗?

10. Is this ...?

Is this all you have? 这是您的全部行李吗?

11. ... will ...

The flight will take off at 10:30. 航班十点三十分起飞。

Boarding will begin at 10:00. 十点开始登机。

12. May I ...?

May I see your boarding pass, please? 我可以看一下您的登机牌吗?